

Querido Leitor,
o verão chegou e com ele as tão esperadas férias, dias diferentes dos habituais, outros ritmos, tempo de curtir. Nós da ABEC desejamos a todos boas férias.

A ABEC é uma associação sem fins lucrativos, cuja finalidade é a manutenção do curso de Língua e Cultura do Brasil para crianças e jovens. No momento contamos com 20 cursos em andamento, num total de 180 alunos distribuídos pelos cantões de Zürich, Aargau, Bern, Luzern, Thurgau e Zug. Há cursos em planejamento em outras regiões.

Os cursos são financiados através das taxas semestrais, contribuições dos associados, doações e através da realização de eventos para arrecadação de fundos.

O ABEC NotíciasXXI está cheio de novidades, confira!

9 de Agosto - Dia Dos Pais.



Aconteceu na ABEC...

Palestra: Educando seus filhos em duas Culturas - Os cursos HSK e o letramento

Dia 17 de junho, aconteceu em Berna, a convite do Grupo Atitude a palestra "Educando seus filhos em duas Culturas - os cursos HSK e o letramento, ministrado Claudina Fialho Isele, professora HSK e Arlete Baumann, coordenadora escolar da ABEC.

As professoras abordaram as questões: Como incentivar nossos filhos a ler e escrever? O ensino do português na escola (HSK) prejudica o aprendizado do alemão? Devo falar português ou alemão com meus filhos em casa? Como devo passar a cultura brasileira para os meus filhos? Como praticar o letramento com crianças bilíngues?

HSK (Unterricht in Heimatlicher Sprache und Kultur). No curso de língua e cultura materna, as crianças e jovens desenvolvem as suas competências na língua materna, adquirem conhecimentos sobre a cultura do seu país, como por exemplo, História, Geografia, festas, música e tradições.

Para conhecer mais sobre o curso HSK entre em contato com a ABEC

Konradstrasse 1
8400 Winterthur
Tel: 052 203 1017

www.abec.ch

Atendimento às terças e quintas-feiras, das 9:00 às 13:00h.

Aluna da ABEC recebe certificado

A aluna Taís Hitomi Okai, da turma de Wetzikon, regida pela professora Miriam Vizentini, recebeu o certificado de conclusão do curso HSK no dia 24 de junho. Taís redigiu um excelente texto sobre a importância do Curso de Língua e Cultura do Brasil, incentivando os colegas a seguir adiante. Parabéns Taís!



Taís Hitomi Okai

Alunos da ABEC na Rádio Stadtfiler

Os alunos do curso de Língua e Cultura do Brasil, da Escola Schönengrund, em Winterthur, acompanhados da professora Ivani da Silva van Rooijen, comandaram o programa "Sintoniza, Brasil!", na rádio Stadtfiler em Winterthur no dia 23 de junho, um programa que deu o que falar, belíssimo!

A apresentação do programa de rádio fez parte do projeto de conclusão do curso da turma de Winterthur, que encerra este ano uma longa caminhada, iniciada no Jardim de Infância, pela professora Iara Laely Teles.

A Pílula Falante Monteiro Lobato

No dia 02 de julho, a turma da Escola Egg em Wetzikon, dirigida pela professora Mary Annie, apresentou como trabalho de encerramento do semestre a peça teatral "A Pílula Falante", o clássico de Monteiro Lobato. O elenco foi composto pelos alunos: Daniel Schoch, Erica Ribeiro, Jennifer Müller, Luana Ledergerber, Luana Schoch, Pedro A. dos Santos.



Máscaras confeccionadas pelos próprios alunos

Arraiá da ABEC

A tradicional festa junina da ABEC aconteceu no dia 05 de julho, no Quartierzentrum Gutschick em Winterthur. Quadrilha, comidas típicas, concursos, brincadeiras, correio do amor e muita música, alegraram os alunos, pais, professores e convidados. Uma festa linda, onde não faltou diversão!

A turma vencedora do concurso de cartazes com o tema "Festa Junina 2009", foi a turma de Wetzikon, da professora Mary Annie Pruschansky, que recebeu o prêmio no valor de CHF 50,-.

Parabéns à comissão organizadora e nosso muito obrigado aos voluntários e doadores!



Equipe do churrasco: Ruedi, Georges e Fernando.



Mister e Miss Arraiá 2009



Sintoniza, Brasil!

É um programa oferecido pela **ABEC**, transmitida na frequência 96.3 MHz, 107.35 cablecom e pelo site www.stadtfilter.ch.

Quinzenalmente no espaço "Weltempfänger", Receptor Universal, das 17:00 às 18:00h, um espaço dedicado a integração e a cultura estrangeira. Sintoniza, Brasil vai ao ar oferecendo o melhor da música brasileira, agenda cultural, informações e promoções.

Próximas emissões:

- ♪ 11/08
- ♪ 25/08
- ♪ 08/09
- ♪ 22/09
- ♪ 13/10
- ♪ 27/10
- ♪ 10/11
- ♪ 24/11
- ...

E-mail: radio@abec.ch

Entre nessa frequência você também!

Rosana Antônio lança novo livro em Winterthur

Rosana Antonio, jornalista e escritora, apresenta seu segundo livro “Filhos da Mãe” dia 13 de outubro em Winterthur.

- **17 às 18h** - Entrevista com Rosana Antônio na Radio Stadtfiler, no programa Sintoniza Brasil, oferecido pela ABEC.
- **19:30 às 20:30** - Apresentação na Biblioteca Municipal de Winterthur. Discussão e Apéro.

“Filhos da Mãe” é um livro, baseado em histórias reais, que contradizem o significado poético que a expressão “países irmãos” dissemina ao definir a relação entre Portugal e Brasil.

“Os irmãos não complicam a vida uns dos outros como fazem dois povos de cultura e comportamento tão semelhantes”. Afirma a autora.

O objetivo desse livro é chamar a atenção dos dois povos para uma reavaliação de comportamento, uns com os outros. Dividido em dez histórias, sendo cinco de brasileiros que vivem em Portugal, e cinco de portugueses que vivem no Brasil, o livro faz referência ao preconceito e à discriminação que ambos os povos nutrem um pelo outro. O comportamento de disputa entre esses dois povos, cria uma imagem pré-estabelecida ou estereotipada sobre o conceito que possuem um do outro. Para uma grande maioria de portugueses, o Brasil é visto como uma nação de homens volúveis e mulheres vulgares; por outra dimensão não inferior, de brasileiros, Portugal é visto como um país de pessoas provincianas e ignorantes.

Integração e Emancipação ***Assumindo seu próprio caminho***

Bern – 31.10.2009



Reserve desde já a data de 31 de outubro de 2009 para participar em Bern do IV Encontro Brasileiro na Suíça. O tema desta vez será **“Integração e Emancipação”**, tendo como sub-tema: **“Assumindo seu próprio caminho!”**

A proposta do Conselho Brasileiro na Suíça, organizador do Encontro, é abordar a questão da integração do ponto de vista pessoal. Ninguém pode integrar outra pessoa, cada um é responsável pela sua própria integração, pois os caminhos de cada imigrante são diferentes e todos têm uma forma muito individual de encarar os problemas e situações e enfrentá-los. O papel dos grupos e entidades de apoio (e também do Conselho) é apoiar e dar orientação e instrumentos para que os imigrantes possam encontrar o seu caminho e achar o seu lugar no país que escolheram para se estabelecer.

Nesse sentido, vamos falar um pouco sobre a organização dos brasileiros pelo mundo e principalmente sobre os elementos que são indispensáveis para que os imigrantes se sintam bem no país de acolhida e encontrem

uma forma de se instalar nessa nova comunidade. Esse processo de auto-determinação faz com que o imigrante se sinta mais forte, mais preparado para enfrentar os desafios de aprender uma nova língua e encaixar-se numa sociedade diferente de seu país de origem.

Além das palestras principais na parte da manhã, à tarde serão realizados vários workshops sobre temas relacionados ao dia-a-dia da imigração, na área do trabalho, saúde, educação, relacionamento e comunicação intercultural, entre outros. Para descontrair teremos também um espaço cultural. Os pais de crianças entre 2 e 6 anos poderão contar com o Cantinho das Crianças, onde os pequenos estarão entretidos, enquanto os adultos participam da programação.

Combine com seus amigos, reserve a data e venha conviver conosco!

(fonte: <http://www.encontro-brasil.ch/>)

Curiosidade

O nosso cérebro é meio doido!

De arcodu com uma peqsiusa de uma uinvesriddae ignlsea, não ipomtra em qaul odrem as Lteras de uma plravaa etãso, a úncia csioa iprotmatne é que a piemria e útmliã Lteras etejasm no lgaur crteo. O rseto pdoe ser uma bçguana ttaol, que vcoê anida pdoe ler sem pobrlmea. Itso é poqrue nós não lmeos cdaa Ltera isladoa, mas a plravaa cmoo um tdo.

Sohw de bloa!



A ABEC VOLTA ÀS AULAS!

Agosto

19. quarta: Bern (BE), Escola Wittigkofen

24. segunda: Zürich Seebach (ZH)

25. terça : Regensdorf (ZH)

26. quarta: Zürich Limmat e Lavater, Winterthur (ZH)

27. quinta: Kloten, Uster (ZH)

28. sexta: Wettingen (AG)

29. sábado: Sursee (LU)

Setembro

01.terça: Affoltern a.Albis (ZH)

02. quarta: Luzern Stadt (LU)

09. quarta: Zürich Mühlebach, Feldmeilen (ZH)

Outubro

20. terça: Zollikon (ZH)



Até lá!

Agenda ABEC 2009

22/09, sábado, 9h – Encontro anual de professores da ABEC, em **Sursee, LU**.

25/09, sexta-feira, 20h - Noite de Bossa Nova, no Coelmine Coffee & Bar com Julinho Martins e Gecy Marty em **Winterthur/ZH**. Entrada somente com reserva, CHF 25.- Reservas pelo telefone 078 806 11.

13/10, terça-feira, 17h - Entrevista com a jornalista e escritora Rosana Antônio no programa Sintoniza, Brasil e logo após apresentação na Biblioteca Municipal de Winterthur.

31/10, sábado, de 9 às 17h - Encontro de Brasileiros em **Bern/BE**. A ABEC promoverá o “Cantinho da Criança”.

Mais Informações no site www.abec.ch e pelo newsletter.

Próxima Edição **ABEC Notícias** em **dezembro** prazo de entrega do material até dia 15 de novembro pelo e-mail: karime@abec.ch

ABEC Notícias

Órgão oficial de divulgação da ABEC.

Redação e Diagramação: Karime Manhães dos Santos

Revisão: Arlete Cristine Länzlinger e Gislaire Ferreira Widmer.

ABEC

Associação Brasileira de Educação e Cultura

Konradstrasse 01 – 8400 Winterthur

Tel.: 052 203 10 17

Web Site: www.abec.ch

E-mail: info@abec.ch

Horários de Atendimento:

terças e quintas-feiras, das 9 às 13 h

Para associar-se a ABEC:

Sócio Individual: CHF 40-

Sócio Coletivo: CHF 60-

Sócio Empresa: CHF 100-

Zürcher Kantonalbank – 8010 Zürich

Zugunsten von 1132-0402.028

ABEC - Associação Brasileira de Educação e Cultura

Konto: 80-151-4